

EUROCLASSICA ECCL – European Certificate for Classics 2022

EGEX Ancient Greek Level 2/Ianua

Authors: (©Euroclassica 2021 / Karine Rondier, France)

**Chairwoman: Sarah BRESLIN,
Executive Director of the European Centre for Modern Languages (ECML)**

<http://edl.ecml.at/tabid/1772/EventID/10179/Default.aspx>.



www.euroclassica.eu

 Austria	 Luxembourg
 Belgium	 Malta
 Bosnia and Herzegovina	 Netherlands
 Bulgaria	 Northern Macedonia
 Croatia	 Norway
 Cyprus	 Poland
 Czech Republic	 Portugal
 Denmark	 Romania
 Estonia	 Russian Federation
 Finland	 Serbia
 France	 Slovenia
 Germany	 Spain
 Greece	 Sweden
 Hungary	 Switzerland
 Ireland	 United Kingdom of Great Britain & Northern Ireland
 Italy	
 Latvia	
 Lithuania	 Ecoles Européennes

INFORMACIÓN PREVIA

Cada respuesta correcta vale un punto.

37-40 puntos corresponden a medalla de **oro**.

33-36 puntos corresponden a medalla de **plata**.

29-32 puntos corresponden a medalla de **bronce**.

Los ganadores recibirán un certificado con el sello de Euroclassica,
y la firma del presidente de EUROCLASSICA.

(Duración: 60 minutos, sin diccionario)

Each correct answer gives you one point.

*37-40 points win a **gold** medal.*

*33-36 points win a **silver** medal.*

*29-32 points win a **bronze** medal.*

*The winner will receive a certificate with the stamp of Euroclassica
and the signature of the president of EUROCLASSICA*

(Duration: 60 minutes, dictionary not allowed)

Chaque réponse correcte vaut un point.

*Au résultat de 37 à 40 points correspond médaille d'**or**.*

*au celui de 33 à 36 points correspond médaille d'**argent**.*

*au celui de 29 à 32 points correspond médaille de **bronze**.*

*Les lauréats recevront un diplôme portant le sceau d'Euroclassica
et la signature du président d' EUROCLASSICA*

(Durée de l'exercice: 60 minutes, sans dictionnaire)

TEXTO / TEXT

Creso y el oráculo de Delfos

(Basado en Heródoto, *Historias I*, 53-91)
(Based on Diodorus Siculus, *Library of history XIII*, 100-101)

*Lea el pasaje siguiente y responda a las cuestiones que siguen.
Todas las palabras figuran en el vocabulario.
Asegúrese de utilizarlas correctamente.*

Creso, rey de Lidia, quiere combatir a Ciro, rey de Persia. Con tal motivo envía una delegación para preguntar al oráculo de Delfos cuál será el resultado del conflicto.

1.	Οἱ Λυδοὶ φέροντες δῶρα εἰς τοὺς Δελφοὺς ἐπηρώτησαν τὰ χρηστήρια·
2.	«ἄρ' ὁ Κροῖσος νικήσει στρατεύων ἐπὶ Πέρσας;»
3.	Τὸ μαντεῖον δ'εἶπεν· «ἐὰν ὁ Κροῖσος, ὁ Λυδῶν βασιλεύς, στρατεύηται ἐπὶ Πέρσας, μεγάλην ἀρχὴν καταλύσει.»
4.	Τοὺς δὲ Ἑλλήνων δυνατωτάτους εὕρισκιν καὶ φίλους ποιεῖν συνεβούλευεν αὐτῷ.
5.	Ὁ δὲ Κροῖσος τοῖς χρηστηρίοις ἐλπίσας καταλύσειν τὴν Κύρου βασιλείαν,
6.	ἐστράτευσεν ἐπὶ Πέρσας καὶ ἠττήθη ἐν τῷ πολέμῳ. Ὁ δὲ Κροῖσος μέμφεται.
7.	Τὸ μαντεῖον δ'εἶπεν· «οὐκ ὀρθῶς Κροῖσος μέμφεται.
8.	Προηγόρευε γὰρ ὁ Λοξίας, ἐὰν στρατεύηται ἐπὶ Πέρσας, μεγάλην ἀρχὴν αὐτὸν καταλύσειν.
9.	Ὁ δὲ Κροῖσος οὐκ ἐπηρώτησε τίνα ἀρχὴν καταλύσει· τὴν ἑαυτοῦ ἀρχὴν ἢ τὴν Κύρου;
10.	Ἡ ἀμαρτὰς ἐστὶ ἑαυτοῦ καὶ οὐ τοῦ θεοῦ.»

Vocabulario / Vocabulary (líneas/lines 1-4)

<u>Λυδός</u> , ή, όν	lidio (de Lidia)	Lydian
φέρω	llevar	to carry
δῶρον (τό)	regalo	gift, present
Δελφοῖ, -ῶν	Delfos	Delphi
ἐπερωτάω	preguntar	to ask
χρηστήριον, ου (τό)	oráculo	the oracle
ἄρ(α)	¿acaso?	may be?
<u>Κροῖσος</u> , ου (ὁ)	Creso	Croesus
<u>νικάω</u>	vencer	to win
στρατεύω	combatir	to fight
Περσαί - ῶν	Persas	the Persians
μαντεῖον, ου (τό)	oráculo	the oracle
φημί (εἶπον)	decir (<i>dijo</i>)	to say, to tell (<i>said</i>)
ἐάν	si (<i>conjunción</i>)	if
βασιλεύς, -έως	rey	king
μέγας, μεγάλη, μέγα	grande	great, big
ἀρχή, -ής	imperio, poder	empire, power
καταλύω	destruir	to destroy
Ἕλληνες, -ων, -	griegos	the Greeks
<u>δυνατός</u> , -ή, -όν	poteroso	strong, powerful
εὕρισκω	encontrar	to find
φίλος -η, -ον	amigo	friend
<u>συμβουλεύω</u>	aconsejar	to advise

Vocabulario / Vocabulary (líneas/lines 5-10)

<u>ἐλπίζω</u>	esperar, confiar	to hope
Κῦρος, ου (ὁ)	Ciro	Cyrus
βασιλεία, -ας (ἡ)	reino	kingdom
ἐστρατεύω	atacar	to attack
ἡττάω (ἡττήθη)	ser vencido (<i>pasiva</i>)	to be defeated
πόλεμος, -ου (ὁ)	guerra	war
μέμφομαι	quejarse	to complain
ὀρθῶς	correctamente	correctly
προαγορεύω	predecir	to predict
Λοξίας, -ου (ὁ)	Loxias (apodo de Apolo)	the slantwise (nickname of Apollo)
τίς, - τί	quién, qué (<i>interrogativo</i>)	who, which
ἐαυτός, -ή, -όν	suyo, de él mismo	of him (his)
ἢ	o (<i>disyuntiva</i>)	or
ἄμαρτάς, ἄδος (ἡ)	fallo, error	mistake, failure

I. MORFOLOGÍA / MORPHOLOGY

1. δῶρα (línea/line 1): ¿Cuál es el nominativo singular? / What is the nominative singular

a) δῶρα
b) δῶρον
c) δώρου
d) δώρω

2. νικήσει (línea/line 2): ¿Cuál es la forma en voz media de la misma persona)? / What is the middle form of it (same person)?

a) νικήσει
b) νικήσεις
c) νικήσεται
d) νικήσου

3. στρατεύων (línea/line 2): ¿Qué forma verbal es? / What verbal form is it?

a) imperativo	a) imperative
b) infinitivo	b) infinitive
c) indicativo	c) indicative
d) participio	d) participle

4. εἶπεν (línea/line 3): ¿Qué tiempo es? / What is the tense of it?

a) aoristo	a) aorist
b) futuro	b) future
c) imperfecto	c) imperfect
d) pluscuamperfecto	d) pluperfect

5. ἀρχήν (línea/line 3): ¿Cuál es el genitivo plural? / What is the genitive plural of it?

a) ἀρχών
b) ἀρχῶν
c) ἄρχων
d) ἀρχόντων

6. εὕρισκεν (linea/line 4): ¿Cuál es la forma medio-pasiva? / What is the medio-passive form of it?

a) εὕρειν
b) εὕρισκειν
c) εὕρισκεσθαι
d) εὕρισκεται

7. ἐστράτευσεν (linea/line 6): ¿Cuál es la forma en voz media? / What is the middle form of it?

a) ἐστρατεύετο
b) ἐστρατεύσατο
c) ἐστρατεύσαντο
d) ἐστρατεύσαντο

8. προηγόρευε (linea/line 8): ¿Qué tiempo es? / What is the tense of it?

a) aoristo	a) aorist
b) futuro	b) futur
c) imperfecto	c) imperfect
d) pluscuamperfecto	d) pluperfect

9. Λοξίας (línea/line 8): ¿Qué caso es? / What is the case of it?

a) nominativo	a) nominative
b) genitivo	b) genitive
c) dativo	c) dative
d) acusativo	d) accusative

10. ἑαυτοῦ (línea/line 10): ¿Qué caso es? / What is the case of it?

a) nominativo	a) nominative
b) genitivo	b) genitive
c) dativo	c) dative
d) acusativo	d) accusative

II. SINTAXIS / SYNTAX

11. φέροντες (línea/line 1): ¿Con qué palabra concuerda? / With which word does it agree?

a) δῶρα
b) τοὺς Δελφούς
c) οἱ Λυδοί
d) τὰ χρηστήρια

12. ἐὰν ὁ Κροῖσος ὁ Λυδῶν βασιλεὺς στρατεύηται ἐπὶ Πέρσας (línea/line 3): ¿Qué subordinada es? / Which type of subordinate clause is it?

a) concesiva	a) concessive
b) condicional	b) conditional
c) consecutiva	c) consecutive
d) temporal	d) temporal

13. Πέρσας (línea/line 3): ¿Cómo está usado este acusativo? / How is this accusative used?

a) tras preposición	a) after a preposition
b) como objeto directo	b) as an object
c) como sujeto	c) as a subject
d) para expresar duración	d) to express a duration

14. Ἑλλήνων (línea/line 4): ¿Cómo está usado este genitivo? / How is this genitive used?

a) complemento de lugar	a) as a location
b) genitivo absoluto	b) genitive absolute
c) genitivo posesivo	c) possessive genitive
d) complemento de superlativo	d) superlative complement

15. ἐλπίσας (línea/line 5): ¿Que circunstancia expresa este participio? / What is the logic idea of this participle?

a) causa	a) causal
b) condición	b) conditional
c) consecuencia	c) consecutive
d) tiempo	d) temporal

16. ὀρθῶς (línea/line 7): ¿Qué categoría gramatical es esta palabra? / To what category does this word belong?

a) adverbio	a) adverb
b) artículo	b) article
c) sustantivo	c) noun
d) pronombre	d) pronoun

17. αὐτὸν καταλύσειν (línea/line 8): ¿Qué construcción es? / Which construction is it?

a) de infinitivo no concertado	a) accusative and infinitive
b) genitivo absoluto	b) genitive absolute
c) gerundio	c) gerund
d) de relativo	d) relative clause

18. τὴν ἑαυτοῦ ἀρχὴν ἢ τὴν Κύρου; (línea/line 9): ¿Cuál es la traducción de esta frase? / What is the translation of this sentence?

a) ¿tenía Ciro poder en su reino?	a) had Cyrus the power over his realm?
b) ¿su reino y el de Ciro?	b) his realm and Cyrus' realm?
c) ¿su reino o el de Ciro?	c) his realm or Cyrus' realm
d) ¿tendrán Ciro y él el poder?	d) will Cyrus and he have the power?

19. ἐστι. (línea/line 10): ¿Cuál es el sujeto? / What is the subject of this verb?

a) ἑαυτοῦ
b) Ἡ ἀμαρτία
c) καὶ οὐ
d) τοῦ θεοῦ

20. ἑαυτοῦ (línea/line 10): ¿Qué categoría gramatical es esta palabra? / To what category does this word belong?

a) adverbio	a) adverb
b) artículo	b) article
c) sustantivo	c) noun
d) pronombre	d) pronoun

III. COMPRENSIÓN Y VOCABULARIO / / COMPREHENSION AND VOCABULARY

21. ¿Quién va a preguntar al oráculo? / Who goes and asks to the oracle?

a) los atenienses	a) Athenians
b) Creso	b) Croesus
c) Ciro	c) Cyrus
d) los lidios	d) Lydians

22. ¿Qué se dió al oráculo según la línea 1? / What is given to the oracle according to line 1?

a) regalos	a) gifts
b) oro	b) gold
c) nada	c) nothing
d) estatuas	d) statues

23. ¿Con quién quiere combatir Creso? / With whom does Croesos want to fight?

a) con los delfios	a) Delphians
b) con los lidios	b) Lydians
c) con los persas	c) Persians
d) con los espartanos	d) Spartans

24. ¿Qué contestó el oráculo según las líneas 3-4? / What is the answer of the oracle according to lines 3-4?

a) Creso destruirá un gran reino	a) Croesus will destroy a great realm
b) Creso vencerá	b) Croesus will win
c) Ciro vencerá	c) Cyrus will win
d) no dió ninguna respuesta	d) no answer is given

25. ¿Cómo reaccionó Creso tras la respuesta del oráculo de la línea 3? / How does Croesus react right after the oracle's answer of line 3?

a) no quiere creerle	a) he doesn't want to believe it
b) está decepcionado	b) he is disappointed
c) está feliz y lleno de esperanza	c) he is happy and hopeful
d) está receloso	d) he is suspicious

26. ¿Cómo acaba la guerra según las líneas 6-7? / How does the war end according to lines 6-7?

a) vence Creso	a) Croesus wins
b) Creso deja la idea de la guerra	b) Croesus gives up the idea of war
c) vence Ciro	c) Cyrus wins
d) no vence ninguno	d) none wins

27. ¿Cómo reacciona Creso al final de la guerra según las líneas 6-7? / How does Croesus react at the end of the war according to lines 6-7?

a) se queja al oráculo	a) he complains to the oracle
b) está satisfecho con la situación	b) he is satisfied with the situation
c) lanza una expedición contra el oráculo	c) he launched an expedition against the oracle
d) se resigna	d) he resigned himself

28. Líneas/lines 8-12: ¿Qué dice el oráculo? / What does the oracle say?

a) Creso debía estar contento de estar vivo	a) Croesus should be satisfied to be alive
b) Creso debía haber preguntado qué reino sería destruido	b) Croesus should have asked which realm would be destroyed
c) Creso debía haber llegado el primero	c) Croesus should have come himself first
d) Creso debía haber ofrecido más regalos	d) Croesus should have given more gifts

29. αὐτόν (línea/line 8): ¿Quién es? / Who is he?

a) Creso	a) Croesus
b) Ciro	b) Cyrus
c) el oráculo	c) the Oracle
d) Pericles	d) Pericles

30. τοῦ θεοῦ (línea/line 10) ¿Quién es? / Who is he?

a) Zeus	a) Zeus
b) Poseidón	b) Poseidon
c) Hades	c) Hades
d) Apolo	d) Apollo

IV. CULTURA Y HERENCIA GRIEGAS / / GREEK HERITAGE AND CULTURE

**31. ¿Cómo se llamaba la sacerdotisa de Apolo que daba los oráculos? /
What is the name of the priestess of Apollo who told the oracles in Delphi?**

a) Aspasia	a) Aspasia
b) Hipatia	b) Hypatia
c) Friné	c) Phrine
d) la Pitia	d) the Pythia

**32. ¿Qué oráculo se dió a los atenienses antes de la batalla de Salamina?
/ Which oracle did the Athenians have before the battle of Salamis?**

a) marchad a Persia	a) go to Persia
b) Poseidón os salvará	b) Poseidon will save you
c) los delfines os salvarán	c) the dolphins will help you
d) los muros de madera os salvarán	d) the wooden walls will save you

33. ¿Qué otro oráculo era famoso? / What was another famous oracle?

a) el de Dodona	a) Dodoni
b) el de Micenas	b) Mycenae
c) el de Olimpia	c) Olympia
d) el de las Termópilas	d) Thermopylae

34. ¿Qué NO hay en Delfos? / What can NOT be found in Delphi?

a) una necrópolis	a) necropolis
b) un estadio	b) stadium
c) un templo	c) temple
d) un teatro	d) theatre

**35. ¿Cómo se llama la piedra que indica el centro del mundo en Delfos? /
How is the name of the stone that marks the center of the world in Delphi?**

a) Lapis Niger	a) Lapis Niger
b) Ónfalo	b) Omphalos
c) Disco de Festo	c) Phaistos disc
d) Piedra Rosetta	d) Rosetta stone

36. ¿A quién dijo el oráculo que mataría a su padre y casaría con su madre? / Who was said by the oracle he would kill his father and marry his mother?

a) a Hércules	a) Heracles
b) a Ulises	b) Odysseus
c) a Edipo	c) Oedipus
d) a Teseo	d) Theseus

37. ¿Qué otro lugar tuvo un importante santuario de Apolo? / Which other area had an important Apollo's sanctuary?

a) Delos	a) Delos
b) Epidauro	b) Epidaurus
c) Olimpia	c) Olympia
d) Esparta	d) Sparta

38. ¿Quién era el dios de la medicina? / Who was god of medicine?

a) Esculapio	a) Asclepius
b) Dionisos	b) Dionysos
c) Poseidón	c) Poseidon
d) Zeus	d) Zeus

39. ¿Quién es el padre de Zeus? / Who is Zeus' father?

a) Esculapio	a) Asclepius
b) Cronos	b) Cronus
c) Prometeo	c) Prometheus
d) Rea	d) Rhea

40. ¿Qué autor es historiador? / Which author is an historian?

a) Eurípides	a) Euripides
b) Homero	b) Homero
c) Platón	c) Plato
d) Tucídides	d) Thucydides